

# 1. Koncepcja ogólna. Wersja skrócona.



## **Nowe BMW R 18 Transcontinental i nowe BMW R 18 B: „Big Boxer” jako Grand American Tourer do podróżowania w luksusie i jako bagger do relaksujących podróży w amerykańskim stylu.**

Nowy R 18 Transcontinental firmy BMW Motorrad rozszerza rodzinę R 18 o model Grand American Tourer, a nowy R 18 B o baggera, który jest szczególnie popularny w USA. Podobnie jak poprzednie modele R 18, tak nowy R 18 Transcontinental i nowy R 18 B łączą fascynującą moc „Big Boxera”, klasyczną koncepcję układu jezdnego według historycznych wzorców, ekskluzywne wyposażenie i stylowy wygląd.

R 18 Transcontinental doskonale nadaje się do podróży motocyklowych i długodystansowych wypraw w amerykańskim stylu – zarówno w pojedynkę, jak i z pasażerem oraz bagażem. Z kolei R 18 B został zaprojektowany jako „maszyna motocyklisty” do zapewniania emocjonującej radości z jazdy, relaksujących wycieczek i przejażdżek.

Cechy szczególne nowego R 18 Transcontinental to m.in: przednia owiewka z wysoką szybą, wiatrochrony, kokpit z czterema okrągłymi analogowymi zegarami i kolorowym wyświetlaczem TFT o przekątnej 10,25 cala, dodatkowe reflektory, system dźwiękowy Marshall, gmoie, kufry boczne, topcase, ogrzewanie siedzenia, chromowane elementy i silnik w metalizowanym kolorze srebrnym.

Natomiast nowy R 18 B nie ma topcase'a i utrzymany jest w stylu baggera, m.in. z niską szybą, smuklejszym siedzeniem i silnikiem w metalizowanym matowym kolorze czarnym.

**Największy silnik BMW typu bokser wszech czasów z potężnym momentem obrotowym.**

Sercem nowego R 18 Transcontinental i R 18 B jest opracowany całkowicie od nowa do modeli R18 dwucylindrowy silnik o przeciwniebiegłych cylindrach – „Big Boxer”. Nie tylko swoim imponującym wyglądem, ale również technicznie nawiązuje do tradycyjnych, chłodzonych powietrzem bokserów, które od początku produkcji BMW Motorrad w 1923 r. dostarczają fascynujących wrażeń z jazdy. Największy stosowany w seryjnej produkcji motocykli dwucylindrowy bokser ma pojemność 1802 cm<sup>3</sup>. Jego moc wynosi 67 kW (91 KM) przy 4750 obr/min. W zakresie od 2000 do 4000 obr/min oferuje moment obrotowy wynoszący ponad 150 Nm, gwarantując zawsze niesamowitą elastyczność przy soczystym brzmieniu.

**Podwójna rama rurowa ze stali z grzbietem z wytłaczanych elementów blaszanych i tylny wahacz z zamkniętym napędem o wygładzie sztywnej ramy.**

Podstawą nowego R 18 Transcontinental i R 18 B jest podwójna rama rurowa ze stali z grzbietem z wytłaczanych elementów blaszanych. Jej konstrukcja nawiązuje do ram tego typu, które mają w BMW Motorrad długie tradycje. Niezwykle wysoką jakość wykonania i dbałość o szczegóły widać również w ledwie zauważalnych detalach, takich jak spoiny spawalnicze między rurami stalowymi a elementami odlewanymi lub kutymi. Wykonany według podobnego wzoru wahacz tylnego koła ma, podobnie jak w legendarnym BMW R 5, przykręcaną przekładnię tylnego koła.

**Widelec teleskopowy z osłonami, kolumna resorująca typu Cantilever, odlewane obręcze kół ze stopów lekkich i hamulce tarczowe z w pełni zintegrowanym układem ABS BMW Motorrad.**

W zawieszeniu nowego R 18 Transcontinental i R 18 B celowo zrezygnowano z możliwości regulacji przez kierowcę. Zamiast tego teleskopowy widelec i połączona bezpośrednio z wahaczem centralna kolumna resorująca z tłumieniem zależnym od skoku i automatycznie regulowanym naprężeniem wstępnym sprężyny zapewniają doskonałe prowadzenie koła i odpowiedni komfort zawieszenia. Aby zapewnić jak najlepsze właściwości jezdne nawet przy dwóch osobach i z pełnym obciążeniem, tylny amortyzator z tłumieniem zależnym od skoku wyposażony jest w automatyczną kompensację obciążenia. Podobnie jak w legendarnym BMW R 5 rury nośne widelca teleskopowego zakryte są osłonami. Średnica rury nośnej wynosi 49 mm, a skok zawieszenia

z przodu i z tyłu 120 mm. Nowy R 18 Transcontinental i nowy R 18 B wyposażone są w podwójny hamulec tarczowy z przodu i pojedynczy hamulec tarczowy z tyłu w połączeniu z czterotłoczkowymi zaciskami stałymi i w pełni zintegrowanym układem ABS BMW Motorrad.

**Regulator prędkości Dynamic Cruise Control (DCC) w standardzie.**

**Active Cruise Control (ACC) – aktywny regulator prędkości**

**z automatyczną regulacją odległości – jako wyposażenie dodatkowe.**

Już w wyposażeniu standardowym R 18 Transcontinental i R 18 B wyposażone są w dynamiczny regulator prędkości DCC (Dynamic Cruise Control). DCC automatycznie reguluje prędkość jazdy ustawioną przez kierowcę. Działa on dynamicznie, co oznacza, że zadana prędkość utrzymywana jest nawet podczas zjazdu ze wzniesień. Opcjonalny aktywny regulator prędkości ACC umożliwia zrelaksowane podróżowanie z automatyczną regulacją odstępu bez potrzeby dostosowywania prędkości do poprzedzającego pojazdu przez kierowcę. Radar w przedniej owiewce w zależności od sytuacji na drodze automatycznie przyspiesza lub zwalnia za pośrednictwem oferowanego w standardzie nowego zintegrowanego układu hamulcowego. ACC zapewnia również szczególnie bezpieczną jazdę na zakrętach. W razie potrzeby układ kontroli na zakrętach automatycznie zwalnia, zapewniając kierowcy prędkość pozwalającą na przyjęcie wygodnego, bezpiecznego pochylenia.

**Spójna ergonomia zapewniająca najlepszą kontrolę nad pojazdem.**

Zgodnie z filozofią BMW Motorrad, nowy R 18 Transcontinental i nowy R 18 B charakteryzuje swobodna pozycja podnóżków – tzw. „mid-mounted footpegs”. To klasyczne umiejscowienie za cylindrami jest nie tylko typowe dla BMW, ale również umożliwia zrelaksowaną i aktywną pozycję podczas jazdy oraz możliwie najlepszą kontrolę nad pojazdem.

Z myślą o wysokim komforcie na długich trasach, również podczas jazdy z pasażerem, R 18 Transcontinental jest wyposażony seryjnie w bardzo wygodne siedzenie z ogrzewaniem. R 18 B ma nieco smuklejszą dwuosobową kanapę. Nowy R 18 Transcontinental jest seryjnie wyposażony w podesty, a nowy R 18 B w szersze i wygodniejsze podnóżki niż R 18.

**Kokpit z klasycznymi okrągłymi zegarami i kolorowym**

**wyświetlaczem LCD o przekątnej 10,25 cala z mapą nawigacyjną**

**zapewniający komfortowe planowanie tras i rozbudowaną łączność sieciową w standardzie.**

Zaprojektowany specjalnie do nowego R 18 Transcontinental i R 18 B kokpit z czterema okrągłymi zegarami analogowymi i kolorowym wyświetlaczem TFT o przekątnej 10,25 cala doskonale pasuje do

klasycznego wyglądu motocykli. Ozdobiony napisem „BERLIN BUILT” z jednej strony stylowo podąża za klasycznym charakterem nowego R 18 Transcontinental i R 18 B, z drugiej strony oferuje maksymalną funkcjonalność i informacje na doskonale czytelny kolorowym wyświetlaczu TFT.

**Trzy tryby jazdy oraz układy ASC i MSR gwarantujące dużo radości z jazdy i bezpieczeństwo w standardzie. Wspomaganie cofania i ruszania pod górę jako fabryczne wyposażenie dodatkowe.**

Aby dostosować się do indywidualnych oczekiwań kierowcy, nowy R 18 Transcontinental i nowy R 18 B oferują standardowo trzy tryby jazdy „Rain”, „Roll” i „Rock”, co jest niespotykane w tym segmencie. W standardowym wyposażeniu oferowana jest również automatyczna kontrola stabilności ASC (Automatic Stability Control) zapewniająca wysoki poziom bezpieczeństwa. Ponadto nowy R 18 Transcontinental i nowy R 18 B są standardowo wyposażone w układ regulacji hamowania silnikiem (MSR).

**Nowy R 18 Transcontinental i nowy R 18 B: ikoniczny opływowy kształt, wygląd w stylu sztywnej ramy i nowoczesne technologie.**

Nowy R 18 Transcontinental w stylu „American Way of Ride” inspirowany jako luksusowy tourer, a nowy R 18 B jako stylowy bagger z charakterystycznym opływowym kształtem, który doskonale łączy przednią owiewkę, kufr, a w R 18 Transcontinental również topcase. Oba motocykle umiejętnie przenoszą ikoniczny styl grand tourerów i cruiserów z minionych czasów do współczesności, a w wielu detalach widać purystyczny design, który ukształtowały liczne klasyki BMW Motorrad. Elementy funkcjonalne i stylistyczne, takie jak podwójna rama rurowa, 24-litrowy bak w kształcie kropli, otwarty wał Kardana, powłoka lakiernicza z podwójnym liniowaniem (wyposażenie dodatkowe) jednoznacznie przypominają legendarne boksery BMW. Równie udaną reminiscencję dawnych czasów stanowi układ jezdy. Dwuramienny wahacz i kolumna resorująca w konfiguracji Cantilever z powodzeniem przenosi wizualnie koncepcję sztywnej ramy R 5 do czasów współczesnych.

**Audio z systemem dźwiękowym Marshall: nowy cyfrowy wymiar dźwięku w wyposażeniu standardowym.**

System audio firmy Marshall w nowym R 18 Transcontinental i R 18 B oferuje jeszcze intensywniejsze doznania dźwiękowe. Nowy R 18 Transcontinental i nowy R 18 B mają już w standardzie system audio opracowany we współpracy z brytyjską firmą Marshall oferujący dwa 2-drożne głośniki w przedniej części owiewki. Czarne maskownice z białym napisem Marshall dopełniają klasycznego wyglądu. Jeszcze intensywniejszy odbiór dźwięku oferują opcjonalne systemy Marshall

Gold Series Stage 1 i Stage 2. Nawet 4 głośniki i 2 subwoofery o łącznej mocy 280 W zapewniają nieporównywalną jakość dźwięku i „dobre wibracje”.

Od 60 lat firma Marshall – pierwotnie z Hanwell w Londynie, obecnie z siedzibą w Bletchley, Milton Keynes (Wielka Brytania) – jest synonimem legendarnych wzmacniaczy gitarowych używanych przez najlepszych muzyków świata. Od 2012 roku Marshall rozszerzył swoją ofertę o wielokrotnie nagradzane słuchawki i głośniki aktywne najwyższej jakości.

**R 18 Transcontinental First Edition i R 18 B First Edition:  
ekskluzywny wygląd w lakierze i chromie.**

Od momentu wprowadzenia na rynek nowy R 18 Transcontinental i nowy R 18 B oprócz standardowego modelu oferowane będą na całym świecie jako ekskluzywne R 18 Classic „First Edition” i R 18 „First Edition”. Łączą one w sobie wygląd R 18 z ekskluzywnym wyposażeniem w klasycznym czarnym lakierze z podwójnymi białymi liniami. Na uwagę zasługuje również specjalne wykończenie powierzchni (pakiet elementów chromowanych), wysokiej jakości haft na siedzeniu oraz napis „First Edition”.

**Szeroki wybór części do perfekcyjnego customizingu i optymalnej indywidualizacji. Ekskluzywne wyposażenie Option 719.**

Asortyment oryginalnych akcesoriów BMW Motorrad oferuje maksymalne możliwości indywidualizacji umożliwiające dopasowanie R 18 Transcontinental i R 18 B do własnych preferencji. Również do nowego R 18 Transcontinental i R 18 B dostępna jest większość designerskich kolekcji części frezowanych z aluminium znanych z R 18 i R 18 Classic zaprojektowane wspólnie z Roland Sands Design. W zakresie systemów audio BMW Motorrad współpracuje z brytyjską firmą Marshall. W ramach wyposażenia „Option 719” BMW Motorrad oferuje do nowego R 18 Transcontinental i R 18 B szereg wysokiej klasy ekskluzywnych elementów wyposażenia dodatkowego, takich jak lakier Option 719 Galaxy Dust metalizowany oraz oryginalne akcesoria BMW Motorrad.

### **Najważniejsze cechy nowego R 18 Transcontinental i R 18 B:**

- Owiewka na kierownicy zapewnia doskonałą ochronę przed wiatrem i warunkami atmosferycznymi.
- Wysoka szyba (R 18 Transcontinental).
- Niska szyba (R 18 B).
- Kufry lakierowane w kolorze pojazdu (27 l, z audio 26,5 l).
- Zabezpieczony przed wibracjami topcase lakierowany w kolorze pojazdu (48 l, z audio 47 l, tylko R 18 Transcontinental).
- Wiatrochron lakierowany w kolorze pojazdu (tylko R 18 Transcontinental).
- Bak o pojemności 24 l.
- Kokpit z czterema analogowymi okrągłymi zegarami i kolorowym wyświetlaczem TFT o przekątnej 10,25 cala.
- Największy silnik BMW typu bokser wszech czasów o pojemności 1802 cm<sup>3</sup>.
- Moc 67 kW (91 KM) przy 4750 obr/min, maks. moment obrotowy 158 Nm przy 3000 obr/min.
- Ponad 150 Nm w każdej chwili w zakresie od 2000 do 4000 obr/min.
- Otwarty niklowany na połysk napęd Kardana według klasycznego wzorca.
- Starannie wykonana podwójna rama rurowa ze stali z grzbietem z wytłaczanych elementów blaszanych dla uzyskania optymalnego rezultatu.
- Wahacz tylnego koła z zamkniętym napędem o wyglądzie sztywnej ramy.
- Widelec teleskopowy z osłonami widelca, kolumna Cantilever z amortyzacją zależną od skoku i automatyczną kompensacją obciążenia zapewniającą zawsze optymalną pozycję jazdy.
- Komfortowa ergonomia zapewniająca zrelaksowaną jazdę i możliwie najlepsze panowanie nad pojazdem.
- Hamulce tarczowe z przodu i z tyłu oraz odlewane obręcze kół ze stopów lekkich.
- W pełni zintegrowany układ ABS BMW Motorrad.
- Dynamic Cruise Control (DCC) – regulator prędkości w standardzie.
- Active Cruise Control (ACC) – aktywny regulator prędkości z automatyczną regulacją odległości jako fabryczne wyposażenie dodatkowe.

- Najnowocześniejsze oświetlenie diodowe w klasycznej interpretacji.
- Adaptacyjne światła skrętne zapewniające jeszcze lepsze oświetlenie zakrętów jako fabryczne wyposażenie dodatkowe.
- Gmole (tylko R 18 GS).
- Ogrzewanie siedzenia w standardzie (tylko R 18 GS).
- Podgrzewane manetki w standardzie.
- Płynnie regulowana dźwignia zmiany biegów (w połączeniu z podestami; standard w R 18 Transcontinental).
- Keyless Ride dla wygodnej aktywacji funkcji.
- Trzy tryby jazdy oraz ASC i MSR w standardzie.
- Wspomaganie cofania ułatwiające manewrowanie i wspomaganie ruszania pod górę jako fabryczne wyposażenie dodatkowe.
- Trzy atrakcyjne kolory: obok czarnego wariantu Blackstorm metalizowany i lakieru Option 719 Galaxy Dust metalizowany nowy R 18 B i nowy R 18 Transcontinental są dostępne również w matowym metalizowanym kolorze Manhattan.
- R 18 Transcontinental First Edition i R 18 B First Edition: ekskluzywny wygląd w lakierze i chromie.
- Szeroka gama wyposażenia dodatkowego i oryginalnych akcesoriów BMW Motorrad, a także kolekcja Ride & Style.
- Elementy „Option 719” jako wyjątkowo szlachetne i ekskluzywne wyposażenie dodatkowe oraz oryginalne akcesoria BMW Motorrad.

**W przypadku pytań prosimy o kontakt:**

Katarzyna Gospodarek, Corporate Communications Manager

Tel.: +48 728 873 932, e-mail: [katarzyna.gospodarek@bmw.pl](mailto:katarzyna.gospodarek@bmw.pl)

**BMW Group**

BMW Group, reprezentująca marki BMW, MINI, Rolls-Royce i BMW Motorrad, jest jednym z wiodących na świecie producentów samochodów i motocykli w segmencie premium, a także dostawcą wysokiej jakości usług finansowych i mobilnościowych. Sieć produkcyjna BMW Group obejmuje 31 zakładów produkcyjnych i montażowych w 15 krajach; firma dysponuje międzynarodową siecią dystrybucji w ponad 140 krajach.

W roku 2020 firma BMW Group sprzedała ponad 2,3 miliona samochodów oraz ponad 169 tysięcy motocykli na całym świecie. Dochód przed opodatkowaniem w roku finansowym 2020 wyniósł 5,222 mld euro przy obrotach wynoszących 98,990 mld euro. Według stanu na dzień 31 grudnia 2020 r. w BMW Group było zatrudnionych 120 726 pracowników.

Podstawą sukcesu ekonomicznego BMW Group były zawsze odpowiedzialne działania i perspektywiczne myślenie. Firma już na wczesnym etapie wyznaczyła kierunek na przyszłość i konsekwentnie koncentruje się na zrównoważonym rozwoju i ochronie zasobów, poczynwszy od łańcucha dostaw poprzez produkcję aż po końcową fazę użytkowania wszystkich produktów.

Facebook: <https://www.facebook.com/BMW.Polska>

Twitter: [https://twitter.com/BMW\\_Polska](https://twitter.com/BMW_Polska)

YouTube: <http://www.youtube.com/BMWPolska>

Instagram: <https://www.instagram.com/bmwpolska>

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/bmw-group-polska/>

